

N° 24/2024  
CIG B34916AA72  
Prot 1360 I 19/9/24



Ambasciata d'Italia in Kazakhstan



**AFFIDAMENTO DIRETTO SEMPLIFICATO TRAMITE DECISIONE DI CONTRARRE**  
(per affidamenti diretti di forniture e servizi di importo inferiore a 140.000 euro con operatore già individuato)

L'AMBASCIATORE

VISTO il decreto del Presidente della Repubblica 5 gennaio 1967, n. 18, "Ordinamento dell'amministrazione degli affari esteri";

VISTO la legge 7 agosto 1990, n. 241, "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi";

VISTO il decreto del Presidente della Repubblica 1° febbraio 2010, n.54, "Regolamento recante norme in materia di autonomia gestionale e finanziaria delle rappresentanze diplomatiche e degli uffici consolari di I categoria del Ministero degli affari esteri";

VISTO il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario di riferimento e, in particolare, i criteri di programmazione della spesa delineati dalla relazione di cui all'art. 6, comma 8, del DPR n. 54 del 2010;

CONSIDERATO che si rende necessaria la stipula di una polizza obbligatoria per la copertura del personale locale contro gli infortuni sul lavoro, data la scadenza al 07/09/2024 della precedente;

VISTA l'indagine di mercato con cui sono state contattate le compagnie assicurative EURASIA, NOMAD LIFE, JUSAN, FREEDOM FINANCE, COMMESK, STANDARD LIFE, delle quali solo quest'ultima ha presentato un'offerta adeguata:

COMPAGNIA	DATA PREVENTIVO	CAMBIO Bdl	Massimale complessivo	Massimale Individuale	Premio Annuo Complessivo KZT	PREMIO INDIVIDUALE KZT	Premio Annuo Complessivo Eur	Premio Individual e In Eur
						Annuale 36.360 Semestrale 18.180		
STANDARD LIFE	16/09/2024	531,48	90.900.000	7.575.000	436.320		820,72	68,39

CONSIDERATA la necessità di adottare un'adeguata rotazione tra le imprese fornitrici dei servizi,

CONSIDERATO congruo il prezzo, tenuto conto dei prezzi di mercato, aumentati notevolmente nell'ultimo anno, e la qualità della prestazione offerta dalla suddetta società, già fornitrice dello stesso servizio nel 2022;

ATTESTATO il possesso dei requisiti di idoneità professionale, di capacità economica, e finanziaria in ragione del servizio offerto;

VISTA la proposta contrattuale del 16/09/2024 da cui risulta che l'operatore economico STANDARD LIFE ha offerto di rendere le prestazioni per l'importo di **436.320 KZT** al netto delle imposte indirette; Tale importo al cambio del 13/09/2024 della Banca d'Italia (1 EUR 531,48) è pari a **820,72 Euro**

CONSIDERATO che, sulla base del cambio pubblicato nel sito della Banca d'Italia alla data odierna, il suddetto importo è inferiore a 140.000 euro;

CONSIDERATO che il suddetto importo trova capienza nelle risorse finanziarie all'uopo allocate nel bilancio della sede;

CONSIDERATO che, per la tipologia e per il valore stimato del contratto da acquisire, l'articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017, prevede che il contraente sia selezionato mediante affidamento diretto;

CONSIDERATO che, sulla base delle verifiche effettuate a cura del responsabile unico del procedimento PETITO ANIELLO in relazione alle condizioni del mercato di riferimento e all'oggetto e tipologia delle prestazioni da acquisire, l'importo contrattuale è congruo e l'operatore individuato possiede i requisiti e le esperienze pregresse previsti per l'affidamento dell'appalto;

#### DISPONE

1. di approvare il contratto citato in premessa;
2. che la spesa connessa alla presente procedura sarà imputata al **Titolo IV. 02.04 SPESE PER IL TRATTAMENTO ECONOMICO DEL PERSONALE LOCALE – PERSONALE ASSUNTO A CONTRATTO – ONERI SOCIALI A CARICO AMMINISTRAZIONE** del bilancio di sede;
3. di nominare il dipendente indicato in premessa quale responsabile unico del progetto, che, con autonomia decisionale, svolge tutte le attività riferite al suddetto affidamento, ivi comprese quelle in materia di trasparenza e di prevenzione della corruzione, in conformità con la vigente normativa, individuando le modalità appropriate per il perseguimento delle esigenze pubbliche sottese all'appalto di cui trattasi.

Astana, 16/09/2024

L'Ambasciatore

  
  
MARCO ALBERTI

Il responsabile unico del progetto



ANIELLO PETITO,  
Primo segretario commerciale



*Ambasciata d'Italia  
in Kazakhstan*

**DICHIARAZIONE DEL CAPO MISSIONE SOSTITUTIVA  
DEL PARERE TECNICO-ECONOMICO E DEL LEGALE DI FIDUCIA**

**VISTA** la determina a contrarre n. <sup>24</sup>/2024 in data 16/09/2024 relativa alla fornitura del servizio di assicurazione infortuni sul lavoro a favore del personale a contratto in servizio presso questa sede, con decorrenza 16/09/2024;

**VISTA** l'indagine di mercato che ha preso in considerazione le seguenti compagnie assicuratrici: STANDARD LIFE, EURASIA, JUSAN, FREEDOM FINANCE, NOMAD LIFE e CENTRAS COMMESK LIFE;

**Si dichiara** che nella scelta dell'offerta della compagnia STANDARD LIFE, come specificato nella determina a contrarre semplificata sopra menzionata:

- sono stati rispettati i principi di trasparenza, parità di trattamento, non discriminazione e concorrenza tra gli operatori economici, come previsto dalla normativa vigente (Direttiva Comunitaria Appalti 2014/24/UE, D.lgs. 36/2023, D.M. 192/2017);
- la compagnia selezionata possiede i requisiti di idoneità professionale, di capacità economica e finanziaria e delle capacità tecniche professionali in ragione del servizio offerto;
- nell'operare la selezione è stata considerata il rispetto del principio di rotazione

Pertanto, l'offerta scelta risulta essere congrua in relazione alle prestazioni fornite rispetto alle altre offerte presentate.

Si dichiara, inoltre, che tale procedura non è in contrasto con le norme e gli usi locali e salvaguarda, in maniera adeguata, gli interessi dello Stato italiano, in ordine ad eventuali controversie che dovessero essere instaurate davanti alle locali Autorità giudiziarie.

Astana, 17/09/2024

L'Ambasciatore  
Marco ALBERTI





Standard Life

Astana

16.09.2024

SpA «Società di assicurazione sulla vita “Standard-Life”»  
Kazakhstan, Almaty, 050012  
Via Shevchenko, n.90  
Tel: +77272661198

#### Offerta commerciale

sull'assicurazione obbligatoria del lavoratore contro gli incidenti durante l'esecuzione del loro lavoro e doveri

#### Le condizioni

Assicuratore: SpA «Società di assicurazione sulla vita “Standard-Life”»

Assicurato: Ambasciata d'Italia in Kazakhstan

Periodo del contratto 12 mesi

L'oggetto di assicurazione: L'interesse patrimoniale del dipendente, della vita e della salute, che è stato danneggiato a seguito di un incidente che ha portato alla sua perdita di capacità lavorativa professionale o alla sua morte.

Modalità di pagamento: singola

L'evento di assicurazione: Il fatto dell'incidente nell'adempimento dei doveri e dell'incidente con il lavoratore per l'esecuzione delle loro mansioni in conseguenza di un impatto nocivo e fattore pericoloso produttivo, con la conseguenza che si è verificato un infortunio sul lavoro, un improvviso deterioramento della salute o l'avvelenamento degli impiegati, che hanno portato a stabilire gli misura la perdita di capacità di lavoro professionale, malattia professionale o morte nelle circostanze di cui al paragrafo 2 dell'articolo 186 del Codice del lavoro della Repubblica del Kazakistan.

#### Calcolo del premio assicurativo totale

Il massimale annuo complessivo	Somma assicurata	Tariffa di assicurazione	Il premio complessivo
90.900.000,00 KZT	90.900.000,00 KZT	0,48%	436.320,00 KZT

Premio semestrale singolo per impiegati temporanei : **18180 KZT**

Premio annuo singolo per impiegati a tempo indeterminato: **36360 KZT**

Ambasciata d'Italia  
Astana

Si certifica la conformità  
all'originale della traduzione  
eseguita da questa Ambasciata

L'Addetto Consolare  
Stefano Pierotti



Standard Life

Astana

16.09.2024

SpA «Società di assicurazione sulla vita “Standard-Life”»  
Kazakhstan, Almaty, 050012  
Via Shevchenko, n.90  
Tel: +77272661198

### Offerta commerciale

sull'assicurazione obbligatoria del lavoratore contro gli incidenti durante l'esecuzione del loro lavoro e doveri

### Le condizioni

Assicuratore: SpA «Società di assicurazione sulla vita “Standard-Life”»

Assicurato: Ambasciata d'Italia in Kazakhstan

Assicurati: 12 persone

Periodo del contratto 12 mesi

L'oggetto di assicurazione: L'interesse patrimoniale del dipendente, della vita e della salute, che è stato danneggiato a seguito di un incidente che ha portato alla sua perdita di capacità lavorativa professionale o alla sua morte.

Modalità di pagamento: singola

L'evento di assicurazione: Il fatto dell'incidente nell'adempimento dei doveri e dell'incidente con il lavoratore per l'esecuzione delle loro mansioni in conseguenza di un impatto nocivo e fattore pericoloso produttivo, con la conseguenza che si è verificato un infortunio sul lavoro, un improvviso deterioramento della salute o l'avvelenamento degli impiegati, che hanno portato a stabilire gli misura la perdita di capacità di lavoro professionale, malattia professionale o morte nelle circostanze di cui al paragrafo 2 dell'articolo 186 del Codice del lavoro della Repubblica del Kazakhstan.

### Calcolo del premio assicurativo totale

Il massimale annuo complessivo	Somma assicurata	Tariffa di assicurazione	Il premio singolo	Il premio complessivo
90.900.000,00 KZT	90.900.000,00 KZT	0,48%	36.360,00 KZT	436.320,00 KZT

Direttore

/firma e timbro/

Shepelyuk N.



АО «Автобусный парк №1», ТОО «КазТрансГаз Онімдері», АОО «Назарбаев Интеллектуальные школы», АО «Национальный центр экспертизы и сертификации», АО «KMG Security», АО «КАЗПОЧТА», РПН «Национальный центр экспертизы лекарственных средств и изделий медицинского назначения», ТОО «Казахстан ASELSAN инжиниринг (Казахстан Аселсан Инжиниринг)», АО «Oil Services Company», АО «Эйр Астана», АО «Авиакомпания «Scat», ТОО «Газопровод Бейнеу Шымкент», СК «Базис», ТОО «Кастинг» и многие другие.

#### Условия страхования:

ПОЛНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ ПОТЕНЦИАЛЬНОГО ПОСТАВЩИКА	Акционерное общество "Компания по страхованию жизни "Standard Life" (далее - Компания)
ЛИЦЕНЗИИ НА ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТРАХОВАНИЯ (ПЕРЕСТРАХОВАНИЯ) ПО ОБЩИМ КЛАССАМ СТРАХОВАНИЯ:	№ 2.2.49 от «15» июня 2018 года
ЮРИДИЧЕСКИЙ, ПОЧТОВЫЙ АДРЕС, КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ ПОТЕНЦИАЛЬНОГО ПОСТАВЩИКА	Бизнес-идентификационный номер 070940015052 Головной офис: г. Алматы ул. Шевченко, 90 п.п. 92 Контакты: +7 727 266 11 93 Филиал в г. Астана, ул. Бейбітшілік 14, БЦ «Марден» 10 этаж.
ВИД СТРАХОВАНИЯ	Обязательное страхование работника от несчастных случаев при исполнении им трудовых (служебных) обязанностей  АО «КСЖ «Standard Life» уже более 9 лет работает на рынке страхования, имеет большую клиентскую базу, которая составляет более 28 тысяч физических и юридических лиц. Компания представлена во всех регионах Казахстана, имеет широкую агентскую сеть с 18-ю филиалами в крупных городах. АО «КСЖ «Standard Life» <ul style="list-style-type: none"> <li>имеет сертифицированную систему менеджмента качества согласно международному стандарту ISO 9001:2008 в крупнейшем органе по сертификации BSI (British Standard Institute);</li> <li>имеет договор перестрахования рисков с всемирно известным перестраховочным обществом - Hannover Re (высокий рейтинг финансовой надежности от «Standard &amp; Poor's» на уровне AA- «очень высокий», и на уровне A «отлично» от A.M. Best.);</li> <li>размер активов страховщика по состоянию на 01.10.2018 составляет 24,6 млрд тенге;</li> <li>страховые резервы страховщика по состоянию на 01.10.2018 составляют 20,6 млрд тенге;</li> <li>собственный капитал составляет 3,5 млрд тенге по состоянию на 01.10.2018г.;</li> <li>коэффициент достаточности маржи платежеспособности – 2,03 (при нормативе не ниже 1,00);</li> </ul>
ДЕТАЛИ КАСАТЕЛЬНО ОПЫТА В ОБЯЗАТЕЛЬНОМ СТРАХОВАНИИ РАБОТНИКА ОТ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ ПРИ ИСПОЛНЕНИИ ИМ ТРУДОВЫХ (СЛУЖЕБНЫХ) ОБЯЗАННОСТЕЙ В КАЗАХСТАНЕ	
ОБЪЕКТ СТРАХОВАНИЯ	Объектом страхования являются имущественные интересы работника, жизни и здоровью которого причинен вред в результате несчастного случая, приведшего к установлению ему степени утраты профессиональной трудоспособности либо его смерти.
ПЕРИОД СТРАХОВАНИЯ	12 месяцев с даты заключения договора страхования
СТРАХОВАТЕЛЬ	Посольство Италии в РК
ЗАСТРАХОВАННЫЕ ЛИЦА	Работники Страхователя в количестве 12 человек
ВИД ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТРАХОВАТЕЛЯ	Посольства, международные организации
КЛАСС ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО РИСКА СТРАХОВАТЕЛЯ	3
ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО	Республика Казахстан

Уважаемый Руководитель!

АО «Компания по страхованию жизни «Standard Life» выражает Вам своё почтение и желает успехов Вам и Вашему коллективу.

Главная цель нашей Компании - обеспечение финансовой и социальной защиты своих клиентов от финансовых потерь при непредвиденных обстоятельствах и гарантирование сервиса высочайшего качества, соблюдая законные интересы и реализуя качественные партнерские взаимоотношения.

Мы понимаем, что безопасность сотрудников, а также выплата пострадавшим работникам или членам их семей материального возмещения в случае возникновения чрезвычайных ситуаций и несчастных случаев на предприятии являются одним из приоритетных направлений социальной политики грамотного и эффективного менеджмента. Поэтому, пользуясь случаем, имеем честь предложить Вам сотрудничество в области Обязательного страхования работников от несчастных случаев с АО «Standard Life»

Очевидная ценность сотрудничества с АО «Компания по страхованию жизни «Standard Life» заключается в том, что Вы имеете возможность переложить материальную ответственность за возмещение вреда жизни и здоровью своих сотрудников на страховую Компанию. Мы гарантируем качественное обслуживание с кратчайшими сроками подготовки предварительных расчетов и тем самым, минимизируем Ваши риски, связанные с потерей времени и финансовыми расходами при урегулировании произошедших страховых случаев.

Ценность сотрудничества в области обязательного страхования работников с АО «КСЖ «Standard Life» заключается в том, что, выбирая нашу Компанию в качестве Страховщика, Вы получаете ряд ключевых преимуществ:

1. консультационная поддержка на всех этапах ведения договора страхования, закрепление персонального менеджера за Вашей Компанией;
2. оперативное осуществление страховых выплат в полном объеме при урегулировании страховых случаев, указанных в договоре страхования;
3. возможность обращения Ваших сотрудников в АО «КСЖ «Standard Life» по всей территории Республики Казахстан: региональная сеть представлена 16 филиалами;
4. Компании присвоен Международный рейтинг финансовой устойчивости («РФУ») на уровне «В» и национальный рейтинг («РФУ») – «BBB- (kaz). Такая высокая оценка подтверждает эффективность управления и стабильный рост наших финансовых показателей.
5. оптимизированные бизнес-процессы по заключению и сопровождению договора страхования, соответствующие требованиям международного стандарта системы менеджмента качества ISO 9001-2016, «Система экологического менеджмента» ISO 14001-2016, «Система менеджмента профессиональной безопасности и здоровья» OHSAS 18001-2008, сертифицированной в Компании крупнейшим органом по сертификации BSI (British Standard Institute).
6. Standard Life – единственная казахстанская страховая компания, чья прозрачность отчетов и уверенные рыночные позиции позволяют листинговаться на Казахстанской Фондовой Бирже (KASE).

2016 году Компания прошла «Квалификационный отбор потенциальных поставщиков АО ФНБ «Самрук-Казына».

Нашему опыту и профессионализму в области страхования жизни доверяют многие казахстанские и зарубежные компании, такие как ГКП «Астана Су Арнасы»,

ТЕРРИТОРИЯ ДЕЙСТВИЯ  
ДОГОВОРА

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЛАТЫ  
СТРАХОВОЙ ПРЕМИИ

СТРАХОВОЙ СЛУЧАЙ/  
СТРАХОВЫЕ РИСКИ:

Место работы Застрахованного либо другое место, нахождение в котором Застрахованного было обусловлено выполнением им трудовых или иных обязанностей, связанных с поручением работодателя (Страхователя по Договору страхования) или должностного лица организации Страхователя.

Единовременно

Факт наступления несчастного случая при исполнении трудовых (служебных) обязанностей (несчастный случай), произошедшего с работником (работниками) при исполнении им (ими) трудовых служебных обязанностей в результате воздействия вредного и (или) опасного производственного фактора, вследствие которого произошли производственная травма, внезапное ухудшение здоровья или отравление работника, приведшее к установлению ему степени утраты профессиональной трудоспособности, профессиональному заболеванию либо смерти, при обстоятельствах, предусмотренных пунктом 2 статьи 186 Трудового кодекса Республики Казахстан.

#### РАСЧЕТ ОБЩЕЙ СТРАХОВОЙ ПРЕМИИ

Кол-во Застрахованных	Годовой фонд оплаты труда, тенге	Страховая сумма, тенге	Страховой тариф, в соответствии с классом риска, %	Страховая премия, тенге
12	90 900 000	90 900 000	0,48	436 320

Примечание:

- Страховая премия рассчитана в полном соответствии со ст. 17 Закона РК «Об обязательном страховании работников от несчастных случаев при исполнении им трудовых (служебных) обязанностей»;
- Расчеты проведены согласно предоставленным Страхователем данным по ГФОТ и количеству сотрудников.

С уважением, Шепелюк Н.







Ambasciata d'Italia in Astana

## **VERIFICA DI CONFORMITA' DELLA REGOLARE ESECUZIONE PER SERVIZI E FORNITURE**

### **IL RESPONSABILE UNICO DEL PROGETTO**

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 5 gennaio 1967, n. 18, "Ordinamento dell'amministrazione degli affari esteri";

Visto l'articolo 20 del decreto del Ministro degli affari esteri e della cooperazione internazionale 2 novembre 2017, n. 192, "Regolamento recante disciplina delle procedure per l'affidamento e la gestione dei contratti da eseguire all'estero";

Visto l'articolo 116, comma 2, del decreto legislativo 31 marzo 2023 n. 36, in base al quale la verifica di conformità deve avere luogo non oltre sei mesi dall'ultimazione delle prestazioni;

Vista la decisione di contrarre del 16/09/2024 CIG B34916AA72 con la quale è stata affidata all'operatore economico *STANDARD LIFE* l'esecuzione delle seguenti prestazioni: assicurazione contro gli infortuni sul lavoro per il personale locale a contratto

Considerato che con la medesima determina a contrarre è stato conferito al sottoscritto l'incarico di RUP

Considerato che la prestazione è stata ultimata il

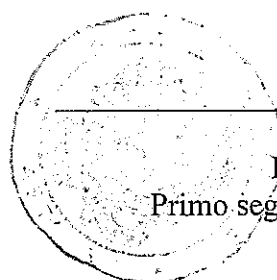
Constatata la conformità della prestazione alle condizioni contenute nella succitata decisione di contrarre e nella documentazione relativa all'affidamento;

### **CERTIFICA**

che le prestazioni previste nella proposta contrattuale accettata/lettera d'incarico indicata in premessa sono state eseguite nel rispetto delle previsioni ivi contenute e, conseguentemente,

### **ESPRIME PARERE FAVOREVOLE**

alla corresponsione del saldo del corrispettivo e allo svincolo delle garanzie eventualmente prestate per la regolare esecuzione.



PETITO ANIELLO,  
Primo segretario commerciale



P - 17/09/24 - 1361 I

Ambasciata d'Italia in Kazakhstan

**DECRETO DI APPROVAZIONE DEL CONTRATTO**  
**(per affidamenti diretti di importo inferiore a 140.000 euro)**

L'AMBASCIATORE

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 5 gennaio 1967, n.18, "Ordinamento dell'amministrazione degli affari esteri";

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 1° febbraio 2010, n.54, "Regolamento recante norme in materia di autonomia gestionale e finanziaria delle rappresentanze diplomatiche e degli uffici consolari di I categoria del Ministero degli affari esteri"

Visto il decreto del Ministro degli affari esteri e della cooperazione internazionale 2 novembre 2017, n. 192, "Regolamento recante disciplina delle procedure per l'affidamento e la gestione dei contratti da eseguire all'estero";

Vista la decisione di contrarre del 16/09/2024 per l'affidamento diretto dell'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro per il personale locale a contratto, CIG **B34916A72**

Visto il contratto stipulato il 16/09/204 tra quest'ufficio e l'operatore economico STANDARD LIFE per l'importo di 436.320 KZT;

Considerato che il responsabile unico del progetto ha verificato il possesso da parte dell'operatore economico STANDARD LIFE IIN 070940015052 dei requisiti;


Considerato che, sulla base delle verifiche effettuate a cura del responsabile unico del progetto in relazione alle condizioni del mercato di riferimento e all'oggetto e tipologia delle prestazioni da acquisire, l'importo contrattuale è congruo;

Su proposta del responsabile unico del progetto;

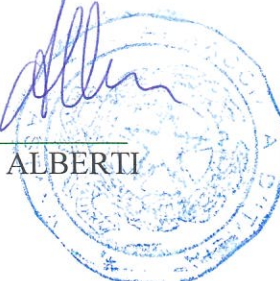
**DECRETA**

1. Il contratto indicato in premessa è approvato.
2. La relativa spesa sarà riportata nelle pertinenti scritture contabili della sede.

Astana, 17/09/2024

  
ANIELLO PETITO, Primo segretario commerciale

  
L'Ambasciatore MARCO ALBERTI





Ambasciata d'Italia  
Astana

## DICHIARAZIONE

Si dichiara che la mancata copertura assicurativa del personale locale nel periodo tra l'8.09.2024 e il 15.09.2024 è da attribuire alle difficoltà nel reperire nel mercato locale operatori in grado di offrire un'adeguata polizza contro gli infortuni sul lavoro.

Inizialmente, in raccordo alle procedure di rotazione del contraente previste dal codice degli appalti e dal DM 192/2017 si è cercato di individuare un operatore diverso dal precedente.

Complice la difficoltà nell'ottenere risposte dalle singole compagnie, è stata contattata anche la precedente società.

Tenuto conto dell'inflazione nella Repubblica del Kazakhstan nell'ultimo anno, nonostante il prezzo maggiorato, si è comunque deciso di sottoscrivere il contratto con l'unica compagnia disponibile ad assicurare la copertura del servizio in tempi celeri.

L'attesa delle risposte dai singoli operatori e della documentazione utile alla stipula del contratto ha fatto sì che l'intera procedura non si sia conclusa in tempo utile ad assicurare il subentro tra la copertura in scadenza e la nuova.

Astana, 17. 09. 2024

Cancelliere Contabile  
Antonino Bonfiglio



L'Ambasciatore

MARCO ALBERTI